

8 f" `B c fX \ c ZZ' ni `F GJ . `a d Zi b [`j c b
?] bXYfb `i bX `GWk Ub [YfYb `] a `: c _i g

a ` b hYfj]Yk `Yf`Ai hYfh`8 f" `B c fX \ c ZZ' X]Y `F]g] _Yb `XYg `F G!
J]fi gž`a dZYa dZY`i b [Yb`i bX`XYfYb`j c`_gk]fhgWk UZh`Wk Yb
Bi hnYb"

6]Y`YZY`X

8]Y `6YXYi hi b [`j c b `F GJ !`a d Zghc ZZY b `ZØf `X]Y
; Ygi bX`Y]h`j c b `?]bXYf

8 Ug `F Ygd]fUhc f]gWk Y `Gmbnmh]U`!J]fi g`fF G!J]fi g`ghY`h`Y]bY
Yf\YV`]Wk Y ; YZU`f`ZØf`X]Y ; Ygi bX`Y]h`j c b `? `Y]b_]bXYfb`XUf"
6YgcbXYfg`VYhfc ZZYb`g]bX`6UVmg`i bX`? `Y]b_]bXYfž`X]Y`]b`]\fYb
YfghYb`@YVYbg`U`fYb`UbZ`][`ZØf`gWk YfY
5hYa k Y [gYf`fUb`_i b [Yb`g]bX" `b`Y]bYa `Ui ZgWk`i ggfY]Wk Yb
b hYfj]Yk `Ai »Yfh`g]Wk `8 f" `8 Ybb]g`B c fX \ c ZZ`Y]b : UWk Ufnh`ZØf
?]bXYf!`i bX`ž [YbXa`YX]n]b`]a `?]bXYfnYbhf i a `6Yh`Y`ž`ni `XYb
J c fhY]`Yb`XYf`F GJ !`a dZi b ["

8 Ug F GJ !J]fi g`i bX`gY]bY`5i gk]f`_i b [Yb

8 Ug `F GJ !J]fi g`]gh`Y]b`k`Y]h`j YfVfY]hYhYg`J]fi gž`XUg
5hYa k Y [gYf`fUb`_i b [Yb`VY]? `Y]b_]bXYfb`j Yfi fgUWk Yb`_Ubb" `b
j]Y`Yb`: `Ä`Yb`j Yf`Ai Zh`X]Y`bZY`_h]cb`a`]Xž`YXcWk`_Ubb`Yg`VY]
Y]b][Yb`?]bXYfb`ni`gWk YfYb`? fUb`_Y]hgj Yf`Ai ZYb`_ca`a`Ybž`X]Y
Y]bYb`<cgd]hU`Ui ZYb`h`U`h`b`ch`k`YbX][`a`UWk Yb" `8]Y ; YZU`f`XYg
J]fi g`]gh`c`Zi`b`hYfgWk`Ä`hnhž`k`Ug`X]Y`K`]Wk h][`_Y]h`j c b `5i`Z`Ä`fi`b [
i bX`Df`Ä`j`Yb]cb`i`b`hYfg`h`fY]Wk`h"

DfcZ]`XYf`[YZÀ\ fXYhYb`; fi ddYb

8f" BcfX\cZZ'a UW\h]b'gY]bYf'5bU`mgY`XYi h]W\žXUgg'j cf'U`Ya
VYgh]a a hY'; fi ddYb'j cb'?]bXYfb'j cb'XYb'FGJ!æ dZghcZZYb
dfcZ]h]YfYb`_ÖbbYb"8Uni`nÀ\`Yb']bgVYgcbXYfY': fØ\ [YVcfYbY'i bX
?]bXYf'a]hVYgh]a a hYb'JcfYf_fUb_i b[Yb"8i fW\`Y]bY
æ a i b]g]Yfi b[`_ÖbbhY`XUg`F]g]_c`gW\k YfYf'J Yf`Ài ZY`g][b]Z]_Ubh
j Yff]b[Yfh'k YfXYbž'k Ug'b]W\h'bi f'ZØf`XUg`K c\`XYg`Y]bnY`bYb
?]bXYgž'gcbXYfb`Ui W\`ZØf`X]Y'; YgY`gW\UZh'j cb'JcfhY]`]gh"

J c`_gk]fhgW\ UZh]W\ Yf`Bi hnYb`XYf`æ dZi b[

8]Y`9]bZØ\fi b[`Y]bYg`FGJ!æ dZghcZZg`_ÖbbhY`Ui W\`Yf\YV`]W\Y
j c`_gk]fhgW\UZh]W\Y`JcfhY]Y'a]h]g]W\`Vf]b[Yb"8f" BcfX\cZZ
VYhcbhž`XUgg`Y]bY`GYb_i b[`XYf`<cgd]hU`]g]Yfi b[gfUhYb`]b`XYf
↑ b[Yb`6Yj Ö`_Yfi b[`b]W\h'bi f`X]Y'; Ygi bX\Y]hg_cghYb`fYXi n]Yfhž
gcbXYfb`Ui W\`X]Y`DfcXi`_h]j]hÀ'hghY][Yfh"8 Ug'j Yf\]bXYfh'5i gZÀ`Y
VY]`9`hYfbž`X]Y`g]W\`i a`gW\k Yf_fUb`_Y'?]bXYf`_Øa a Yfb'a ØggYb"

æ dZgW\ i hn`ZØf`GW\k Ub[YfY.`9]bY
bch k YbX][Y`8]g_i gg]cb

9]b`k Y]hYfYf`k]W\h][Yf`Di b_hž`XYb`8f" BcfX\cZZ`Ubgdf]W\hž`]gh`X]Y
V]g`Ub[`Ui gghY\YbXY`9a dZY\`i b[`XYf`GhÀbX][Yb`æ dZ_ca a]gg]cb
fGh]_c`ĸ`ni f`æ dZi b[`j cb`GW\k Ub[YfYb"9f`\À`h`X]YgY`ZØf
_cbgYei Ybž`XU`GW\k Ub[YfY`VYgcbXYfg`gW\i hnVYXØfZh][`g]bX`i bX
XUg`J]fi g`Ui W\`Ui Z]\fY`BYi [YVcfYbYb`ØVYfhfU[Yb`k YfXYb`_Ubb"
9]bY`ZfØ\`nY]h][Y`æ a i b]g]Yfi b[`_ÖbbhY`XYa bUW\`Y]bY`dfÀj Ybh]j Y
A U» bU\`a Y`ni f`G]W\YfghY`i b[`XYf'; Ygi bX\Y]h'j cb`A i hhYf`i bX
?]bX`gY]b"

: Un]h

æg[YgUa hij YfXYi h]W\h`XUg`æhYfj]Yk`a]h'8f" BcfX\cZZ`X]Y
8f]b[`]W\`_Y]h`XYf`8]g_i gg]cb`ØVYf`FGJ!æ dZghcZZY`]a`?]bXYgU`hYf"
8i fW\`[Yn]Y`hY`æ dZi b[Yb`_ÖbbhYb`F]g]_Yb`Yf\YV`]W\`[YgYb`_h
i bX`X]Y`U`[Ya Y]bY'; Ygi bX\Y]h`XYf`Øb[ghYb`A]h[`]YXYf`i bgYfYf

; YgY`gWUZhj YfVYggYfhk YfXYb"8]Y[YgY`gWUZh]WYb'i bX
k]fhgWUZh]WYb'JcfhY`Y'g]bX'b]W'hini '[bcf]YfYbži bX'X]Y'Fc`Y
a YX]n]b]gWYf': UW_fÄZhY']gh'YbhgWY]XYbXži a 'X]YgY
Bchk YbX][_Y]h]bg'ÖZZYbh]WY'6Yk i gghgY]b'ni 'fØW_Yb"

· B5;

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY